

Konger av Oslo
Die Könige von Oslo
 Kings of Oslo

2010, 60 Min., DigiBeta, Farbe colour, englische Untertitel English subtitles

Regie Director Elsa Kvamme

Drehbuch Screenplay Elsa Kvamme

Kamera Camera Nils Petter Lotherington

Schnitt Editing Mette Cheng Munthe Kaas

Musik Music Geir Bøhren, Bent Aaserud

Produktion Production Elsa Kvamme, Alert Film e-mail elkvamme@online.no

Festivalkontakt Festival Contact Norwegian Film Institute



INTERNATIONAL PREMIERE

Regisseurin **Elsa Kvamme**, geboren 1954 in New York, wuchs in Oslo auf und begann ihre Laufbahn als Schauspielschülerin am Odin-Theater in Dänemark. Nach Studienaufenthalten in Indien und Bali gründete sie eine der ersten freien Theatertruppen Norwegens, Saltkompagniet, die sechs Jahre lang in ganz Europa auftrat. Elsa Kvamme schrieb über 20 Stücke, übersetzte Jacques Brel ins Norwegische und veröffentlichte drei CDs mit eigenen Songs. Nach einem Filmstudium in New York schrieb sie das Drehbuch zum Kinderfilm „Maja Steingsicht“ (1996, Regie: Lars Berg). Sie selbst inszenierte den Kinderfilm „Fia!“, für den sie bei den Nordischen Filmtagen Lübeck 2003 den Kinder- und Jugendfilmpreis erhielt, sowie mehrere Dokumentarfilme, die regelmäßig auch in Lübeck zu sehen waren.

*Director **Elsa Kvamme** was born in 1954 in New York but grew up in Oslo. She began as an acting student at the Odin Theatre in Denmark, and then established one of Norway's first free groups, Saltkompagniet, which played all over Europe for six years. She studied Asian theatre in India and Bali and has written over 20 plays, translated Jacques Brel into Norwegian and released three CDs with her own songs. After attending film school at New York University she wrote the screenplay for "Maja Stoneface" (1996, directed by Lars Berg). She directed the children's film "Fia!", for which she was awarded the Children's and Youth Film Prize at Nordic Film Days Lübeck 2003, as well as several documentaries that also ran in Lübeck.*

Filme Films

1998: Tysklandsstudenten; 1999: Eine Dame mit Hut (En dame med hatt, NFL 1999); 2000: Das Geräusch von Papas Kamera (Lyden av pappas kamera, NFL 2000); 2003: Fia! (Fia og klovnene, NFL 2003); 2009: Ein Glas Oliven (et glass oliven, NFL 2009); Die Könige von Oslo (Konger av Oslo, NFL 2010)

Ein Schuljahr in der 7. Klasse: Auf sehr einnehmende und persönliche Art geben Osloer Schüler Auskunft über ihren Alltag wie auch über ihre Lebensträume. Haadi kommt aus Afrika, Mina kommt aus China. Beide besuchen in Oslo die 7. Klasse der Ruseleokka-Schule, die Schule mit dem kleinsten Schulhof im Land. Wenn am 17. Mai, dem norwegischen Nationalfeiertag, halb Oslo am Königspaar vorbeidefiliiert, schwenken auch Haadi und Mina die norwegische Fahne. „Wir waren keine Flüchtlinge“, erzählt der Junge selbstbewusst, „Norwegen wollte uns“. Mina wiederum sorgt sich um die Bettler, die sie auf der Straße sieht, in diesem doch so reichen Land. Ein Jahr lang hat die Regisseurin Elsa Kvamme die beiden Zwölfjährigen und ihre Mitschüler durch den Schullalltag begleitet, sie im Unterricht und zu Hause gefilmt, beim Skiausflug und beim Waldlauf. Wovon träumen sie auf der Schwelle zwischen Kindheit und Jugend? Wie verhalten sie sich in Konflikten? Was erwarten sie vom Leben? Auf sehr einnehmende und persönliche Art geben die Schüler hier Auskunft, wobei sie ein hohes Maß an Toleranz und Vernunft demonstrieren. So wie Haadi und Mina fühlen sie sich heimisch, hier in ihrem Oslo.

A school year in 7th grade: Schoolchildren from Oslo make interesting and personal statements about their dreams and their everyday lives. Haadi comes from Africa, Mina comes from China. Both are in 7th grade in the Ruseleokka school in Oslo, the school with the country's smallest school yard. On 17th May, the Norwegian national holiday, half of Oslo marches past the royal couple, and Haadi and Mari, too, wave the Norwegian flag. "We were not refugees," says the young boy self-confidently, "Norway wanted us." Mina on the other hand shows concern for the beggars she sees on the streets of this rich country. Director Elsa Kvamme accompanied the two twelve-year-olds and their classmates for one year, filming them at school and at home, while skiing or hiking in the woods. What are their dreams on the threshold between childhood and adulthood? How do they behave in conflicts? What do they expect in life? The schoolchildren in this film demonstrate a high level tolerance and reason and impart their information in a most charming and personal manner. Just like Haadi and Mina they feel at home here in their Oslo.

Do 04. Nov.
 10.45 h - CS 6